

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Pavage - Île de la Madeleine	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF997-131075/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.050396.001	Date 2012-08-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-065-12096	
File No. - N° de dossier MTC-2-35120 (065)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-23	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Duval, Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc065
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3864 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC Aéroport de Iles de la Madeleine, Iles de la Madeleines, Qc	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

THIS INVITATION TO TENDER IS, HEREBY, MODIFIED AS FOLLOW:**Page 8 of 19 , SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)****Delete:****SC01 Insurance Terms (2008-12-12) General**

IT1.1 Proof of Insurance

Before commencement of the Work, and within thirty (30) days after acceptance of its bid, the Contractor shall deposit with Canada a Certificate of Insurance (form PWGSC-TPSGC 357), available on Public Works and Government Services Canada Web site.

Upon request by Canada, the Contractor shall provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the provisions contained herein.

The insurance policies shall be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.

IT1.2 Payment of Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim shall be borne by the Contractor.

IT2 (2008-05-12) Commercial General Liability

IT2.1 Scope of Policy

The insurance coverage provided shall not be less than that provided by IBC Form 2100, as amended from time to time, and shall have:

- (a) an Each Occurrence Limit of not less than \$5,000,000;
- (b) a Products/Completed Operations Aggregate Limit of not less than \$5,000,000; and
- (c) a General Aggregate Limit of not be less than \$10,000,000 per policy year, if the policy is subject to such a limit.

The policy shall either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any building or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

IT2.2 Insured

The policy shall insure the Contractor and shall include Her Majesty the Queen in right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada as an additional Insured, with respect to liability arising out of the operations of the contractor with regard to the work.

IT2.3 Period of Insurance

Unless otherwise directed in writing by Canada, or, otherwise stipulated elsewhere herein, the policy required herein shall be in force and be maintained from the date of contract award until the day of issue of the Certificate of Completion except that the coverage for Completed Operations Liability shall, in any event, be maintained for a period of at least six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

AVIATION LIABILITY INSURANCE

The Contractor must obtain Aviation Liability Insurance for Bodily Injury (including passenger Bodily Injury) and Property Damage, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$5,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.

The Aviation Liability policy must include the following:

- (a) Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, represented by Public Works and Government Services Canada.
 - (b) Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
 - (c) Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - (d) Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - (e) Employees and, where applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - (f) Aviation Passenger Liability and inclusive Medical Payments: If sub-limits are applicable to Contractor's policy conforming to international carriage agreements or otherwise, such sub-limits must in any event be, not less than, \$300,000 per person. The per accident limit should be no less than \$300,000 multiplied by the number of passengers.
 - (g) If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
 - (h) Employers Liability (unless we have confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
-

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-131075/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.050396.001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35120

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc065

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Page 10 of 19, CONTRACT DOCUMENT, (d) General Conditions and Clauses

Insert:

Insurance Terms

R2910D

(2008-12-12)

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED